ALSUNIYAT: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, dan Budaya Arab, Vol. 5, No. 1, April 2022
DOI: http://doi.org/10.17509/alsuniyat.v5i1.41710

alsuniyat

JURNAL PENELITIAN BAHASA, SASTRA, DAN BUDAYA ARAB
P-ISSN: 2615-7241 | E-ISSN: 2721-480X // Vol. 5 No. 1 | 30-45
https://ejournal.upi.edu/index.php/alsuniyat/index

الأخطاء الصوتية في قراءة النصوص العربية باستخدام تطبيقات فرات

Nurzayyini Nafisah, Sofyan Sauri, Yayan Nurbayan
Universitas Pendidikan Indonesia Bandung, Indonesia
E-mail: nurzayyininafisah@gmail.com

Abstract:
This research was motivated by Arabic phonological errors that occurred in students during reading skills learning. Researchers consider it important to examine these problems. Therefore, through this study, the researcher will analyze what phonological errors occur among students. The research design used in this research is content analysis, while the language research method used is the listening method with the free-to-talk listening technique, note-taking technique, and recording technique. The results showed that there were many pronunciation errors in the letters hamzah and 'ain. Some of the factors that cause phonological errors include; First, the sound of the letter is a consonant sound that is difficult to pronounce, so the informant replaces it with a sound near the point of articulation. Second, is the lack of practice in pronouncing consonants such as communicating in Arabic, reading the Qur'an or Arabic discourse. The solution to overcome these phonological errors is the principle of repetition and habituation in learning. The trick is to present a reading in the form of a simple text. The contents contain the forms of phonological errors which have been described in the following discussion. This simple text is made as much as possible until the students' ability to pronounce the letters is good and correct.

Keywords:
Language error analysis; Phonological; Reading skills

ملxخص:

انطلق هذا البحث من الأخطاءالصوتية العربية التي تقع التلاميذ أثناء تعلم مهارة القراءة. ترى الباحثة وتهتم بإقامة بحث تلك المشكلة. بناء على ذلك، تقوم الباحثة بتحليل الأخطاء الصوتية بواسطة أداء هذا البحث عما يحدث في البيئة التلاميذية. التصميم المستخدم في هذا البحث هو تحليل المحتوى، أما طريقة البحث اللغوي المستخدمة في طريقة سمعية حرية باشتراك السمعية وطريقة الكتابة والتسجيل. نتائج البحث تدل على أن الأخطاء الصوتية تقع في حروف الحلق و هو الهمزة و العين. هناك بعض العوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الصوتية منها: ١) صوت الحرف هو صوت ساكن يصعب لفظه، لذلك يستبدله مخابر بصوت بالقرب من نقطة التعبير ٢.) قلة التدريب على نطق الأصوات الساكنة مثل التواصل باللغة العربية أو قراءة القرآن أو الخطاب العربي. هناك حل لمعالجة هذه الأخطاء وهو تكرار تعلم الحروف وتعويدها في التعلم. طريقة التعلم في تقديم المواد المقروءة نحو القصة البسيطة. أما محتويات الكتاب فهي أشكال الأخطاء الصوتية ما تبحثها الباحثة في ميدان البحث أن يصنف المعلم نص القصة تصنيفا كثيرا حق تطور التلاميذ في تلفظ الحروف صحيحا وفصيحا.

الكلمات المفتاحية:

الأخطاء اللغوية؛ علم الأصوات؛ مهارة القراءة

مقدمة

علم الأصوات هو فرع من فروع علم اللغة يتعامل مع الصوت. الصوت المعني هو الكلام. من المؤكد أن الخطاب الجيد والصحيح سيفهمه المستمعون. دقة النطق في الكلام مهم لأنها يمكن أن تؤثر على المعنى الذي يقصده المتحدث (Wardana, 2014). وفقًا للبيان السابق، من الواضح أنه من أجل التمكن من نطق أصوات الحروف بشكل صحيح، من الضروري لكل متعلم لغة أن يبدأ بدراسة علم الأصوات. من ناحية أخرى، إذا لم يدرس متعلمي اللغة علم الأصوات أولاً، فسيؤدي بالطبع في عملية التعلم إلى أخطاء مختلفة. يمكن أن تؤثر الأخطاء في نطق الحروف على المعنى الدلالي. لذلك من الواضح جدًا أن عنصر الصوت في اللغة العربية مهم جدًا للتعلم بقصد أن نطق الحروف العربية يتوافق مع القواعد المعمول بها (Subali, 2014).

يركز هذا البحث على تحديد الأخطاء الصوتية بناءً على نقطة التعبير وخصائص الحروف والموجات الصوتية. بالإضافة إلى تحديد الأخطاء ، تهدف هذه الدراسة أيضًا إلى تصنيف هذه الأخطاء ووصفها. قال Ahmadi (2014) أن تصنيف فئة علم اللغة يميز الأخطاء بالنظر إلى عناصر اللغة ومتناسقها. إذا كان التصنيف القائم على نقطة التعبير وطبيعة الحروف يمكن التعرف عليه مع النظرية المعنية ، بينما تصنيف الأخطاء بناءً على الموجات الصوتية ، يستخدم الباحث تطبيق برات. يمكن لهذا التطبيق إعادة بناء الكلام لإنتاج تصور الكلام على شكل موجات صوتية. مع نتائج إعادة البناء، تمكن للباحثة تصنيف الأخطاء المختلفة إلى عدة موجات صوتية (موجات صوتية غير دورية ودورية وعابرة).

الخطأ الصوتي هو شكل من أشكال الخطأ الذي يتم تضمينه في التصنيف اللغوي. تحدث هذه الأخطاء على مستوى الصوت سواء على مستوى الكلمات أو العبارات أو الجمل أو الجمل. قال Ladd & Atterer (2003) إن لعلم الصوت نظام اللغة، وهي تمتلك تسوياء الحال في اللغتين. تحدث أخطاء في الجانب الصوتي في استخدام اللغة المحكية، سواء على المستوى الإنتاجي (التحدث) أو التقبل (الاستماع). هنا مثال على نطق خطأ عليم يكون أليم (Setyawati, 2013).

حدث هذا الخطأ الصوتي في إحدى المدارس بناءً على نتائج الملاحظات والمقابلات مع العديد من طلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية دار التوحيد للبنات، حيث كشف الطلاب أنهم لم يتمكنوا من تمييز أصوات أحرف الهجائية ونطقها شفهيًا ولفظيًا. الكتابة ، حتى أصبحت مشكلة في عملية تعلم اللغة العربية. على الرغم من أن اتجاه تعلم اللغة العربية كبير جدًا. من التوجهات الصحيحة للطلاب أن يكونوا قادرين على فهم المعرفة الدينية الواردة في القرآن (Lubis, 2015). لذلك، فإن رأس المال الرئيسي لتعلم اللغة العربية هو

القدرة على قراءة حروف الهجائية بشكل صحيح. إن عدم قدرة الطلاب على التمييز بين حروف الهجائية حدث بالفعل في الطبقات العليا ، أي الصفين الثامن والتاسع، مما يعني أن تعلم اللغة العربية حتى الآن لم يؤكد صحة النطق الصوتي للغة العربية.

وهذا هو سبب اختيار الباحثة للفئة السابعة كعينة بحث، لأن الأخطاء المكتشفة مبكراً يمكن تصحيحها بسهولة. مثل قول "أبكر كلما كان أفضل". سيكون إصلاح الأخطاء التي تحدث في الفئة السابعة أسهل بحيث لا تحدث لاحقًا في الفئتين السابعة والتاسعة. ويرتبط هذا بتحجر أخطاء اللغة ، أي الأخطاء التي لا يمكن استعادتها. لا يمكن النظر إلى الأخطاء التي يرتكبها الطلاب في عملية التعلم على أنها أخطاء مطلقة ، ولكن يجب اعتبارها جزءًا من استراتيجية التعلم (Wahyuni, 2015). الخطأ الأحفوري هو طبيعة الخطأ حيث بقي الخطأ كاحتمال سيظهر في أي وقت أثناء الأداء. نظرًا لأن الخطأ أصبح محتملاً ، يصبح الخطأ شائعًا وبمرور الوقت لم يعد يعتبر خطأ. لذا ، فإن الأحافير هي أشكال لغوية خاطئة ، ولكن نظرًا لاستخدام الأشكال دائمًا، فإن الخطأ يعتبر أمرًا مفروغًا منه.

دراسات مماثلة متعلقة بعلم الأصوات لها نتائج بحثية تظهر أن الناس من قبائل الدایاك والجاوية والملايو والسوندانيز ومبوجو يرتكبون أخطاء صوتية في نطق الحروف ، ط ، ع ، ض والعوامل التي تسبب الإندونيسيين في ارتكاب الأخطاء تشمل حالة اللسان. الذين لم يعتادوا على نطق الحروف العربية ، يتم الخلط بينهم وبين الحروف الأخرى ، والافتراضات حول الحروف/اللغات العربية الصعبة ، ولا يعرفون قواعد أو قواعد نطق الحروف العربية ، وعادات اللغة الأم ، والاهتمام الإندونيسي بدراسة القرآن (Safitri, 2015).

أن البحوث السابقة تدل على أن علم الأصوات هو موضوع البحث يرغب الباحثون في مبحثها. بالرغم من ذلك إلا أن الباحثة لم تجد أي البحث الذي يبحث عن خطإ نطق اللغة العربية بسبب تأثير موقع الحرف في الكلمة، نحو الحرف البداية والوسط والنهاية.

أن ما يميز هذا البحث بالبحوث السابقة هو كيفية تحليل البيانات. من المعروف أن البحوث السابقة تستخدم طريقة قديمة وتقليدية في تعبير خطا الصوت، وباحثة هذا البحث تستخدم برامجيات فرات في تحليل البيانات وتعبيرها و الحروف التي تبحثها. إضافة إلى ذلك، تحتاج الباحثة إلى إقامة البحث عن تحليل الأخطاء الصوتية في مهارة قراءة النصوص العربية، بجانب ذلك، تبحث الباحثة العوامل المؤثرة على الخطط والمعالجة أو الحل لمشكلة الصوت الموجودة.

يستهدف هذا البحث إلى استعراف الأخطاء الصوتية التي تظهرة على مهارة التلاميذ في القراءة. مسلمات هذا البحث هي قلة الاهتمام من البيئة حولها عن الأحوال المتعلقة بعلم الأصوت نحو كيفة الأسرة في تعليم قراءة القرآن الكريم خيرا، ولا تتركز الأسرة على تعليمها. حق يصعب التلاميذ في نطق أصوت حروف الهجائية وتمييزها، وتلك الصعوبة أو الخطأ تسبب إلى تغيير معنى الكلمة المقروءة. بجانب ذلك، لم يختص تعلم اللغة العربية بالمدرسة في أصوات العربية، حتى تحدث تلك الحالة إلى وجود الأخطاء الصوتية.

منهجية البحث

تستخدم هذه الدراسة أسلوب البحث الوصفي النوعي ، لأن الباحثة أجرت تقصي الحقائق من خلال تفسير البيانات الموجودة. تصميم البحث المستخدم هوتحليل المحتوى، لأن البيانات المستخدمة هي في شكل لفظي، وهو خطاب الطالب في قراءة النصوص العربية. بالإضافة إلى ذلك، فإن سبب استخدام تصميم تحليل المحتوى هو أن هذا النوع من البحث يكشف ويصف أنواع الأخطاء الصوتية التي تنشأ عند قراءة الطلاب للنصوص العربية.

طريقة البحث اللغوي التي يستخدمها الباحث هي طريقة الاستماع بتقنية الاستماع بدون محادثة وتقنية تدوين الملاحظات وتقنية التسجيل. من خلال تقنية الاستماع بدون محادثة، تعمل الباحثة كمراقب لاستخدام اللغة من قبل المخبرين، في تلك الملاحظة، بالطبع، تتطلب تقنية تدوين الملاحظات كأسلوب لمعرفة تحقيق بعض الأصوات (على سبيل المثال باستخدام الصوتيات اللفظية) ليس فقط من خلال الاستماع إلى الأصوات التي ينتجها المخبر، ولكن أيضًا يجب أن تنظر في كيفية إنتاج الصوت. ثم الأسلوب التالي في طريقة الاستماع بدون محادثة هو أسلوب التسجيل. حالة هذه التقنية هي إكمال نشاط توفير البيانات بتقنية تدوين الملاحظات. هذا يعني أنه يمكن فحص ما تم تسجيله مرة أخرى بالتسجيل الناتج. بالإضافة إلى ذلك، يتم استخدام تقنية التسجيل هذه لأن البيانات المرصودة تكون في شكل خطاب شفهي. الطريقة الأخرى المستخدمة هي طريقة تحليل الأخطاء التي تهدف إلى قياس تقدم تعلم اللغة من خلال تسجيل وتصنيف الأخطاء التي يرتكبها الطلاب.

كان المشاركون في هذه الدراسة ستة طلاب في الصف السابع بالمدرسة الثانوية دار التوحيد للبنات. استخدمت تقنية أخذ العينات هذه أخذ العينات هادفة حيث حدد الباحثة العينة مع اعتبارات ومعايير معينة

وفقًا لأهداف البحث. هدفت هذه الدراسة إلى الكشف عن الأخطاء الصوتية لدى الطلاب في مهارات قراءة النص العربي.

هذه الخطوة هي جميع أنشطات الباحثة قبل الدخول إلى ميدان البحث. هذه أنشطات الميدان القبلية هي كما يلي:

١) تصنيف تصميم البحث القبلي أو مشروع البحث تحت إشراف المشرف الأكاديمي.

٢) إقامة الندوة العلمية المشروع البحث العلمي.

٣) بعد تنول حاصل الندوة، تقوم الباحثة بتدبير رساة الإذن لأداء عملية البحث من هيئة قسم الأكاديمي بالكلية أو الجامعة.

هذه الخطوة أداء العمل في الميدان هي نشاط عملية البحث الأساسي. تقوم بها الباحثة بالخطوات الآتية:

١) فهم الخلفية ومنطق البحث وما يتعلق بهذا البحث.

٢) إقامة جمع البيانات بوقت ومكان معين في أول البحث، هي بالمدرسة الثانوية دار الوحيد للبنات. في هذه الخطوة، أقيمت الملاحظة بأثناء عملية التعلم والتعليم.

٣) الخطوة التالية هي إقامة المقابلة مع معلم اللغة العربية بالمدرسة الاستكشاف المعلومات عن تطبيق التعليم، من المنهج الدراسي المستخدم والسلابي وتصنيف خطة تطبيق التعليم حتى عملية التعليم بالصف. والحال الأساسي في هذه المقابلة هو مبحث المعلومات عن أخطاء صوت التلاميذ. تلك الحالة تعني هدف من أهداف هذا البحث.

٤) بجانب ذلك، تقوم الباحثة بدراسة الوثائق عن نتيجة التلاميذ في الدرجات ١، لمعرفة صورة كفاية التلاميذ في درس اللغة العربية)

٥) ثم تقوم الباحثة باختبار شفهي إلى التلاميذ بحثا عن الأخطاء الأساسية لهذا البحث. والنصوص المستخدمة هي نص شفهي أي بعض المواد التي علمها المعلم في الصف).

٦) في الاختبار الشفهى، تستخدم الباحثة طريقة التسجيل من أصوات الكلام، لكي تقدر الباحثة على تحليلها عميقا.

و هذه الخطوة البعدية في الميدان، تحلل الباحثة أخطاء صوت المشاركين في الاختبار الشفي. هذه خطوات هي كما يلي:

١) حواصل الاختبار الشفهي تعرفها الباحثة لتقسيمها إلى نوع الخطأ (بالنظر إلى الحروف الصعبة والسهلة التي يتلفظها التلاميذ).

٢) تحميل الأداة الحاسوبية فرات من شبكة http://praat.org، كأداة تحليل البيانات من تسجيل تلفظ الأصوات التي تنالها الباحثة أثناء الاختبار الشفي.

٣) بواسطة استخدام Praat، تدرس الباحثة وتبني إشارة الصوت وكذلك أصوات اللغة. تعمل الباحثة مقارنة تلفظ الكلمات الذي يقوله تلاميذ الصف السابق ف كمشترك هذا البحث وتلاميذ المدرسة الثانوية منبع الهدى كالمقارنة. المقارنة يستهد إلى توجيه فصاحة تلفظ حروف الهزائية التي يستخدمها بواسطة تحليل الأداة الحاسوبية .فرات

٤) تلك الحواصل تحولها الباحثة إلى بصرية أصوات اللغة الطيفية وموجة الصوت باستخدام الأداة السابقة لمساعدة عملية تحليل أخطاء اللغة.

٥) في الخطوة التالية، أقيمت عملية المبحث باعتبار حواصل التحليل في *narrow phonetic transcription* و الطيفية لإجابة أسئلة البحث.

٦) بعد معرفة حواصل تحليل البيانات السابقة، تقدم الباحثة حلا المعالجة مشكلات هذا البحث. الحل يدل على البيانات المجموعة من صياغة المشكلة السابقة.

نتائج البحث ومناقشتها

الأخطاء الصوتية هي أخطاء على مستوى الصوت سواء على مستوى الكلمات أو العبارات أو الجمل أو الجمل. يحدث هذا الخطأ فقط في استخدام اللغة المنطوقة، سواء على المستوى الإنتاجي (التحدث) أو التقبل (الاستماع). في تعلم اللغة العربية لإندونيسيين، تحدث العديد من الأخطاء الصوتية في الحروف التي يصعب نطقها ، مثل الأحرف ط، ص، ش، ذ، خ، ث، ض، ظ، ع، غ، ق، ء. غالبًا ما يجعل هذا العدد من الحروف الطلاب في حيرة من أمرهم عند نطقهم، مما يتسبب في حدوث أخطاء صوتية (Setyawati, 2013).

في هذه الدراسة ، ارتكب المستجيبون الكثير من الأخطاء الصوتية في حروف الهمزة والعين، كما يتضح من العدد الكبير من المستجيبين الذين نطقوا بها بالتبادل. هذا لأن الحروف والأحرف التي تكون نقاط مفصلها قريبة من بعضها البعض. هذا أيضًا أحد أسباب الأخطاء الصوتية في مهارات القراءة.

في الحقيقة، هناك قلة تعليم علم الأصوات في الكتاب الدراسي، هذه هي مشكلة عند تعليم اللغة العربية. وكان معظم التلاميذ لايتم نطقهم في تلفظ الحروف الهجائية الآتية ؛ أصبح نطق حرف العين (ع) الهمزة (ء) بالعكس، ونطق حروف الأخرى التي صعب على نطقها ألسنة ناطقي غير العرب. إذا كان التلاميذ لايتم تلفظهم الحروف الهجائية فالحال يذكر بأخطاء الصوتية. وكانت الأخطاء الصوتية موضوعة من الموضوعات اللغويات، وهي الأخطاء في مجال الأصوات مثل كلمة أو تركيب أو جملة. وإن كانت مجال الأخطاء الثلاثة وقعت في تنوع اكتساب اللغة (لسانا كان أو كتابا) ، ولكن الأخطاء في مجال الأصوات وقعت في اكتساب اللغة اللساني، سواء أكانت فعالية (كلاما) أم غير فعالية (استماعا) (Setyawati, 2013).

ومن بعض هذه الأخطاء، وجدت الباحثة نوعين من الأخطاء في الحقل الذي تم تضمينه في نظرية سابقة. وكثيرا ما يفعله التلاميذ عند قراءة النص العربي. تشتمل هذه الأخطاء على أن مخارج الحروف غير لائق وتغيير حرف واحد بحرف آخر. وكان كلاهما من الأخطاء بين اللغات أو الأخطاء الدخيلة. كما سبق بيانه أن الأخطاء بين اللغات هي الأخطاء التي تقع عن تأثير اللغة الأولى إلى اللغة الثانية. إذا، عندما تكون أصوات الحروف في اللغة العربية لايناسب نظيرها بالحروف الاندونيسية، فالناطقون غير العرب أي الاندونيسيون قد تتغيرون صوت الأبجدية العربية بأصوات الحروف الموجودة في اللغة الاندونيسية كلغة أولى (B1) لهم. وقد أصبح هذا سببا من أسباب ظهور أخطاء الصوتية. ويقال إن النطق أن يكون خطأ عندما يكون هناك نطق معياري. وهذا بالطبع أن يكون النطق المعياري له دقيق النطق. فلذلك، استخدمت الباحثة في هذا البحث نطقا معياريا للتلاميذ باالمعهد تصديق القرآن التي تصبح ناطقة مقارنة.

بعد وجود معيار النطق، قارنت الباحثة بين ذلك النطق ونطق المشاركة. أكان المشاركون لهم مناطق مماثلة أو لم يكن، فسيتم الكشف عن ذلك خلال تطبيق تصور Praat، بينما كان صحيح اللفظ وخطأها يمكن أن يتصورا على النطق الموجة والطيف المنتج. ومع ذلك، من خلال قيمة صفة المشاركة فالنطق يمكن أن يحث بيان الموجة أو الطيف المقصود. Praat هو ليس تطبيق مدفوع يستخدم التقييم وإعادة إشارة الأصوات الصوتية، و جهاز مرن لإجراء تحليل أصوات اللغة. واما تكرار صفة المشاركة فهو أهم شيء في قياس صوت. عبر لديفوغاد (Ladefoged, 1993) أن الفورمان هي أدوات الصوتية الصامتة الأهم. ولكن، فإن ترددات الفورمان المنتجة تكون مختلفة بعضها البعض، كما عبر Irawan (2017) كان في عام سوف توجد اختلاف متوسطة التكرارات بين الناطقين من با حال والنساء والأطفال. فلذلك، اختارت الباحثة الناطقين المشاركة والناطقة المقارنة الذين لديهم مناسبة من حيث العمر وهي نفس الدرجة أي الصف السابع مما يعني أنهم في

فئة الأطفال. أن مقارنة البيانات الصوتية بين الناطقين المشاركة والمقارنين تبدو في متوسطة الفورمان، التي كانت مقياسا في تفسير القيم على الفورمانلدى الناطقين. يعني باستخدم طريق قياس الفترة الفورمان الصوتية. ثم أن تقارن مع معيار حقيقة النطق.

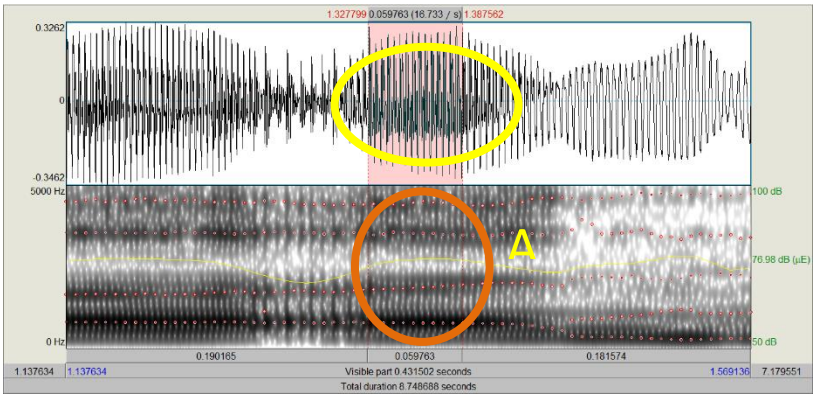
كان تطبيق فرات أيضا يمكن أن يعرض تصور الأصوات التي ينطقها المشاركون في شكل نافذة الموجة والطيفية. أما الموجة فهو الأداة التي تتصور الصوت المستندة إلى مجال الوقت. في الموجة، كانت التكرارات الأساسية واتساع الصوت القوية خططت على أساس مجال الوقت. تعتبر الموجة الأداة الأساسية التحليل الخطاب (Irawan, 2017).

في هذه الدراسة، هناك العديد من التصريحات التي تؤدي إلى زلات لسانه، سجل لديه نوع مختلف. لذلك، لتسهيل القراء، وصنفت الباحثة الخطأ استنادا إلى نوع من نقطة التعبير. نقطة من التعبير لديه علاقة مع موجة الصوتالتي تم انشاؤها بواسطة مكبرات الصوت. كما ناقشنا في الصف السابق أن تتكون موجة صوتية من ثلاثة أنواع من موجة الصوت الدوري (مثل الصوت أو الحروف الصامتة لا صوت لهم)، موجة الصوت الادوري (مثل الحروف الصامتة الإحتكاكي) وموجة الصوتالعابر (في شكل الحروف الصامتة الانفجاري). ثم ما يلي هو تصنيف الأخطاء الصوتية ويرافقه صوت الخطاب كما تصور من الصورة المادي للأخطاء الصوتية تسبب المشاركة.

تم العثور على أخطاءعلى شكل تناقض في مخارج الحروف وعدم قدرة الطلاب على تمييز حروف الهجائية مما أدى إلى تغيير حرف واحد بحرف آخر. بعض الأخطاء التي تحدث لدى الطلاب أثناء عملية تعلم مهارات القراءة، من بينها ؛ غير دقيق في مخارج الحروف ، قراءة كلمة بكلمة ، صوت منخفض وعالي للأحرف لا يتناسب بشكل صحيح وتغيير الحروف بأحرف أخرى (Rosyidin, 2007). يمكن أن تؤثر الأخطاء عند تغيير الحروف بأحرف أخرى على الدلالات. دقة النطق في الكلام مهمة لأنها يمكن أن تؤثر على المعنى الذي يقصده المتحدث. أحد الأمثلة هو خطأ نطق الحرف /ع/ ليكون /أ/، أو بالعكس الحرف /أ/ ليكون /ع/ على سبيل المثال كلمة عذاب أليم ولكن قراءة عذاب عليم ثم هذا يشمل انحراف المعنى. مرة أخرى، أصبح معنى "التعذيب المؤلم" "تعذيبًا ذكيًا" (Indrasari, 2015). يعد الخطأان الصوتيان التاليان الأكثر صعوبة في نطق المستجيبين من بين العديد من الأخطاء الصوتية الأخرى ، وهي:

١ . الأخطاء الصوتية من الحرف الهمزة إلى العين

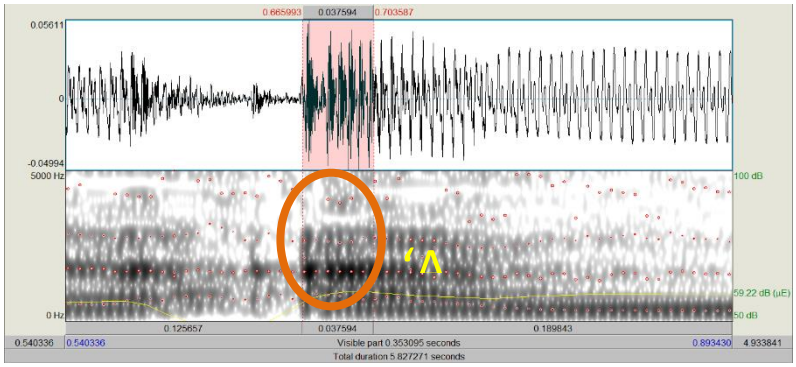
يخرج حرف الهمزة من اقصى الحلق. يوصف الحرف الهمزة بأنه حرف ساكن، أي حرف ساكن ينتج مع ضغط الحبال الصوتية معًا بشكل كامل بحيث يغلقان المزمار. أما عن طبيعة حرف الهمزة ، وهي: أولًا: أن حرف الهمزة متضمنًا صفته جهر وتنفسا لمعنى واضح، والمقصود به رنين الحرف بدون حتى يبدو الصوت أوضح وأنقى. ثانيا،الرسالة الهمزة هي شدة وسائل قوية، وهذا هو دق إلكتروني تحت أنفاسه والاحتفاظ أقوى عندما يموت/واقف. ثالث، الاستيفال بمعنى نزول، أي قاعدة اللسان إلى سقف الفم ، فيصبح صوت الحروف منخفضاً رقيقًا وخفيفًا. ثالثا، سياسة الانفتاح يعني مفتوح، وهذا يعني أن الصوت الحروف مع منتصف اللسان مفتوح. رابعا، اصمات وسيلة لتكون صامتة أو محاسبة الوراء، وهو ما يعني أن ندق الرسائل بالسلاح وضبط النفس. لمعرفة شكل الموجات الصوتية الناتجة عن حرف الهمزة ، إليك تصور للصوت.



تصوير موجة الصوت والطيف من نطق حرف "ء"

في كلمة "على أن نبدل" من الناطقة المقارنة

يوجد في الصورة السابقة دائرتان، الدوائر الصفراء تظهر شكل الموجات الصوتية المتولدة من الحرف ء ،بينما تشير الدائرة البرتقالية إلى الشكل والطيف اللغوي للمنطقة. الحرف ء واضح ونظيف لأن الموضع مثبّت بالحبال الصوتية (Toyyib, 2019). إذا لاحظنا أن مخططات طيف الطاقة الصوتية المتولدة في الحرف ء السابقة مستقرة. أي ، بدءًا من F1-F4 لديهم نفس الطاقة الصوتية مثل قوي / صلب مصحوبًا بتردد صوتي منتظم بنفس القدر (Irawan, 2017). في تقييم الصوت ،خطاب ء يتوافق مع حرف كما يتضح من الصورة السابقة.



تصوير موجة الصوت والطيف من نطق حرف "ء"

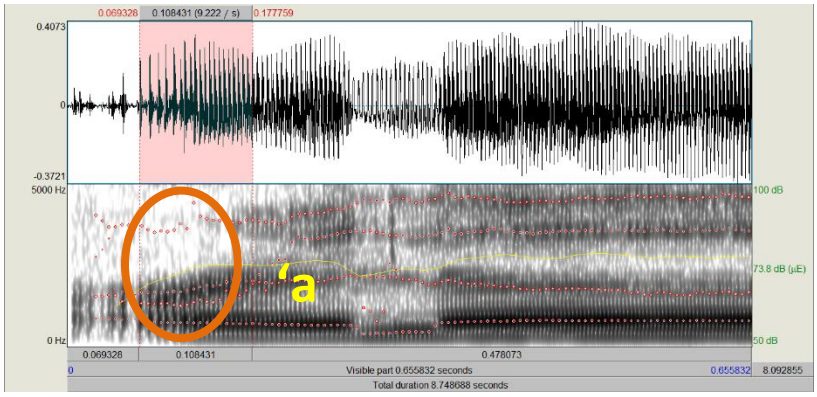
فى كلمة "على أن نبدل" من المشاركة ٠٤

في الصورة السابقة يظهر التغيير في الحرف الذي طرحه المستجيبون المستجيبون ٠٤. تغيير الأحرف ء. إلى الأحرف الكبيرة ع والسبب أن نقطة التعبير بين الحرفين متقاربة، وتحديداً عند الحلق. حرف ء خروج من الحنجرة (اقصى الحلق) او موصوف مع لسان المزمار بينما الحرف ع يخرج من منتصف المريء (وسط الحلق) وهو موصوف في الطردي. تحدث أخطاء الكلام مثل هذه بسبب الكلام غير الدقيق بحيث يمكن أن يؤثر على المعنى الذي يقصده المتحدث. التي الكلمات أن متوسط أو وسيلة "ل" بينما كانا عن وسائل "من".

٢. الأخطاء الصوتية من الحرف العين إلى الهمزة

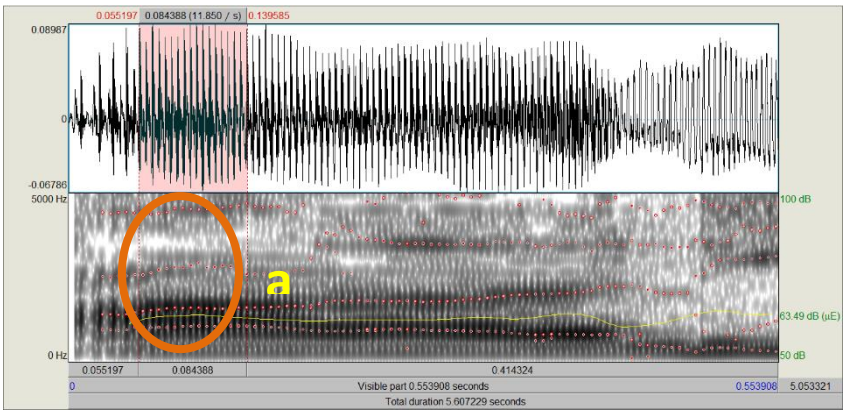
يخرج حرف العين من وسط الحلق. هكذا وصفت بأنها الصامت ولا صوت لهم. أما بالنسبة لصفة الحروف حرف العين وهي: أولا، الجهر معنى واضح المراد به هو تصويت الحرف بغير صوت الفوران ومسك التنفس، حتى يكون الصوت واضحا ونظيفا. وثانيا، الاستفال يعني أسفل المراد به هو تصويت العرف بإسفال طرف اللسان إلى أدنى اللسان، حتى يكون صوت الحرف منخفضا ورفيقا وخفيفا. الثالث، الانفتاح يعني المراد به هو تصويت الحرف بوسط اللسان الفتح (بغير انحناء اللسان إلى أعلى الشفوي)، حتى يكون صوت الحرف صغيرا خفيفا. ربيعا، الإصمات يعني الصمت أو تقييد والمراد به هو تصويت الحرف ثقيلة ومحملة (ar-Rasyid, 2009).

بناء على تصنيف من هذا النوع من الصوت المحصولة، و حرف العين شملت إلى اكن لديها الإحتكاكيون أو موجة الصوت الادوري، وهذه الموجة لم تتم وضع علامة توزيع موجة الصوت التي هي في فئة موجة الصوت عن طريق التكرار انتظام حتى هذه الموجات لها تكرار أو تكرار من الصعب تحديد (Irawan, 2017). لمعرفة كيفية شكل موجة الصوت المتولدة من حرف العين كلمة عن المدرسة، وهنا هو التصور السليم:



تصوير موجة الصوت والطيف من نطق حرف "ع"
فى كلمة " عَالِيَهُمْ " من الناطقة المقارنة

الصورة السابقة توضح شكل موجة الصوت الناتج من الحرف ع. الحرف يتمع تضمينفي الموجة الصوتية غير الدورية. إذا لاحظنا أن طيف الطاقة الصوتية الناتج عن الحرف ع أعلاه غير منتظم. من خلال التقييم الصوتي ، فإن كلام الحرف ع تم وفقًا لمخارج الحرف كما يتضح من الصورة السابقة.



تصوير موجة الصوت والطيف من نطق حرف "ع"
فى كلمة " عَالِيَهُمْ " من المشاركة ٠١

في الصورة السابقة لديها شكلا مختلفا من موجة الصوت يختلف كثيرا عن البعض. هذه موجة الصوت، وتبين أن المشاركة ٠٦ التغيير حرف العين إلى حرف الهمزة. لأنه يظهر على موجة الصوت المنتجة على هذا الشكل لأنه هو شكل من أشكال الضوضاء رشقات نارية احتكاكي يست سليمة. صوت تفرقع للحرف الألف. حرف العين، عندما أعلن أن تشكل احتكاكي الصوت. كما يتضح من Nasution (2012) أن حرف الألف صفها مع مزماري / انفجار / مظهور/ بينما حرف العين وصفها مع القص (الإحتكاكيون) استند على صفة الرسالة، تلك حرف الألف لها خصائص (شدة) يعني قوي. الشدة: امتناع الصوت من الجري في الحرف. المراد به هو تصويت الحروف بصوت مشدد، أثناء السكون أو الوقف. ولا يملك حرف العين صفة الشدة. وبذلك، إذا كان الخطاب المشاركة ٠٦ الأخطاء الصوتية، عن طريق تغيير الحرف بالحرف أخرى. وهذا يمكن أن يكون لها تأثير على دلالات، أي فقدان معنى أولديه بعض معنى آخر.

بناء على حواصل البحث، حرف العين هو حرف خاطئ في النطق حتى يكون الهمزة. بين حرف العين والألف مركز المخرج المتقارب. اللعين وسط الحلق والألف أقصى الحلق (Abdurrohim, 2012). وصف

الحرف السابق مخالف. العين هو حلقي والألف مزماري (Nasution, 2012)، بجانب ذلك، كان حرف العين الصوت الإحتكاكلي والألف الصوت الإنفجاري (Irawan, 2017).

بناء على البيان السابق، تجد الباحثة أن الأخطاء الصوتية تقع في النطق بسبب توزيع الحروف في الكلمة. قد توجد الأخطاء في أو كلمة. بناء على نتائج البحث، الأخطاء الصوتية بخطي النطق. كم تقع الخطأ في تحويل الحرف إلى الحرف الآخر. تأكيدا قال Tarigan (1995) إن الأخطاء اللغوية تنقسم إلى قسمين هما خط النطق والهجاء. خطأ النطق هو نطق الكلمة حتى يجتنب عن نطق الصحيح أو حودث اختلاف المعانى، نحوفي نطق كلمة المطر، وقيل المطار. أما خطأ الهجاء فهو اخطاء في كتابة الكلمة أو استخدام ضبط الكلمة.

وقال Rosyidin (2007) إن الأخطاء الصوتية السابقة هي قلة تناسب فرج لكل حرف ملفوظ وحدوث تحويل الحرف إلى الآخر في الكلمة بسبب مقاربة مركز المخرج. بجمع النظريتين السابقتين، توجد في هذا البحث الأخطاء الصوتية تحويل حرف إلى آخر) والأخطاء في الأخطاء في مخارج الحروف. تلك الأخطاء في خطا بين اللغات وهي من عاقبة تاثير اللغة الأم إلى اللغة الثانية (Tarigan, 2011).

الأخطاء الصوتية الحادثة أكثر تؤثر على التلاميذ لم يستوعبوا قراءة القرآن. احد من مسببها عوامل البيئة، المراد بالبيئة هو بيئة تؤثر على استيعاب التلميذ في اللغة. هذه البيئة تشتمل على البيئة المنزلية والمدرسية والمجتمعية (فاتيدا، ١٩٨٩، ص ٦٧-٧٤). أحد من عوامل البيئة هي وظيفة الوالدان في الحيات اليومية مثلا اللاهتمام التلاميذ بتعلم "Iqra". تعلم "Iqra" يستطيع أن يساعد التلاميذ في تعليم اللغة العربية. خصوصا في مهارة قراءة نصوص اللغة العربية. عادة تعلم "Iqra" تؤدي في مساء، و لكن يجتذب التلاميذ اللغة العربية ضعفا حتى هم لا يشتركون تعلم "Iqra". وهذا الحال تأثير على استيعاب اللغة العربية عند التلاميذ. وفقا على دول مدرس اللغة العربية أن لا يستطيع التلاميذ أن يقرأوا نصوص اللغة العربية غير ارشاد المدرس. لأنهم يصعب في نطق الحروف الهجائية. باعتبار البيان السابق، تلاخص الباحثة أن عوامل المسبب الحدوث أخطاء الصوتية يعنى ضعف اجتذاب التلاميذ في اللغة العربية و عوامل البيئة. ثم كل يوم، يتعامل التلاميذ بالأسرة والأصدقاء والمجتمع باستخدام اللغة الإندونيسية كالمدخل إلى الاتصال. وهذه اللغة لغة رسمية. إضافة إلى ذلك، تؤثر البيئة أثرا كبيرا إلى الأخطاء اللغوية عند التلاميذ. رات تتعلق بتأثير اللغة الأم والبيئة. والتلميذ يتعود في استماع أساليب اللغة التي طقها صادق المتكلم، إضافة إلى ذلك، تكون الأساليب وأنواع اللغة عادة، والأخطاء صعبة في حذفها (Pateda, 1989).

ثم العامل التالي هو اختلاف خلفية التلاميذ في تربيتهم. كنتائج المقابلة أن في المدرسة الثانوية دار التوحيد للبنات يجب التلاميذ أن يشترك تقويم قراءة القرآن، وهذا برنامج يحصل البيانات على خلفية التربية عند التلاميذ.

عامل آخر توثرعلى الحدوث الأخطاء الصوتية التي يكشف التلاميذ أن حروف الهجائية يملك مميزة لا مثل له حق هم يشعرون صعوبة في نطقها. وهذا الحال يدل على اللغة العربية هي اللغة الثروة في صوت. كما قال Marsono (1999) أن صوامت اللغة العربية تتركب من ٢٨ صوتا وهناك ٢٩ صوتا، لأن شبه الصائت لم يكون ساكنا. أما صوت اللغة الإندونيسية الرسمية فهو ٢٣ صوتا، يتركب من ٦ أصوات صوائت و٣ أصوات ديفتنوج و ٢٣ صوت صوامت إضافة إلى مخالفة ذلك الصوت، هناك تسوية أو مخالفة بين أصوات اللغة العربية واللغة الإندونيسية. حروف العربية لم تجد تسويتها في اللغة الأم هو الشين و الظاء و الطاء و الذال و الحاء و الخاء و الثاء و العين و القاف و الفاء و الصاد و الضاد. كما قال Pateda (1989) اللغة الأم تسمى باللغة الأولى عند المجتمع الإندونيسي وهي تستوي اللغة الدائرية. لتكون هذه اللغة لغة الاتصال في الأنشطات اليومية. إضافة إلى ذلك، تؤثر اللغة الأم على اللغة الهدف، وتكون تلك اللغة مصدرا من أسباب وقوع الأخطاء. هذا المسبب الحدوث الأخطاء الصوتية يمكن التلاميذ أن يبدل الحرف بالحرف الأخر. أخطاء النطق تضمين إلى أخطاء مخارج الخروف. كما قال Rosyidin (2007) في مهارة القراءة يعمل التلاميذ اء هو غير دقة المخارج الحروف و ابدال الحرف بالحرف الأخر. أسباب وقوع الأخطاء هي تأثير من قلة الفهم عند مستخدم اللغة في اللغة ارسة، وهي غير مناسبة أو غير كاملة (Setyawati, 2010).

اللغة العربية يملك الحروف التي لم تجد تسويتها في اللغة الأم. بذلك الإختلاف اللغة حق يسبب التلاميذ في نطقها لأن يصعبون لتمييز صوت الحروف. ذلك الاختلاف لا يدل فقط على بيناء مجموع الصوت المقبول في اللغة (Hasibuan, 2015). يتعرف أخطاء الصوتية بوجود تحليل الأخطاء. أما أهداف من تحليل الأخطاء كالاستجابة في عملية التعليم. تأثر تحليل الأخطاء في عملية التعليم المستقبل. أما حل لمعالجة هو يجعل المدرس نصوص القصة التضمين أشكال الكلمة من نوع أخطاء الصوتية. وبذلك يدرب التلاميذ في نطق الحروف الصعوبة. أما نظرية علم النفسي التي يكشف ديميات و Mujiono (2009) أن عملية التكرار في التعليم فسيشحذ مهارة لتطوير. أما النظرية الآخر التي اكيد نظرية التكرار يعني نظرية Koneksionisme Thordike. فيتلك النظرية، يكشف عن تعلم هو يشكل علاقة دافع و إيجاب و تكرار على خبرة، وتلك

خبرة يكبر فرصة حدوث الإجابة الصحيحة. لذالك تعطى الباحثة حل لمعالجة أخطاء الصوتية الحدوث بإجعال نصوص القصة البيان السابق

باعتبار نتائج و بحث السابق، تخلص الباحثة أخطاء الصوتية يستطيع أن بعدها في أثناء نظرية تحليل الأخطاء المستخدمة. وفقا على أهداف تحليل الأخطاء اللغوية وهو نيل الاستجابة إلى أهمية تصنيف المواد التعليمية اللغوية (صالكة وصحبها، د. س). أما طريقة مستخدمة في عملية إيجاد الأخطاء فتستخدم الباحثة طريقة تحليل اللغوية. أن الطريقة تحتاج إلى الخطوات الآتية: جمع المادة، تحديد الخطاء، تصنيف الخطاء، وصف الخطاء شرح الخطاء و التطبيق العملي. كما قال Tarigan (1990) الخطوة الأخيرة تقويم الخطاء. جمع المادة يؤدي بإقامة اختبار قراءة جهرية، ثم تحديد الخطاء ببرنامج فرات "Praat" كأداة تحصل صورة الخطاب. أما بنتائج صورة الخطاب، فيوصف الباحثة الأخطاء حتى يستطيع أن يقسم باعتبار قواعد الخطاب. الخطوات التالي يعني تقويم الأخطاء، هذا التقويم يهدف للتطوير حل المعالجة أخطاء الصوتية. نتائج من طريقة تحليل الأخطاء توجد أن الأخطاء الصوتية نوعان يعني أخطاء النطق (إبدال الحرف بالحرف الأخر) و أخطاء مخارج الحروف. هذا الحال يسبب إلى تأثير على اللغة الأم و البيئة و عادة و الأخطاء التدخلية و المدخل ووعي المتكلم في فهم اللغة الهدف ضعفا.

الخلاصة

مهارة قراءة الهمزة والعين لتلاميذ الفصل السابع فى المدرسة الثانوية دار التوحيد للبنات لم تكن متناسق، مما يعنى أن التلاميذ لم يقدروا أن يتكلموا بشكل صحيح. تلك الحالة تحدث بعض الصعوبات في عملية التعلم. تلك الصعوبات تسبب وجود الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة. تلك الأخطاء سببها قلة المواد التعليمية التي تبحث عن علم الأصوات أثناء التعلم، خصوصا للفصل قبل–التحسين.

الحل لمعالجة حدوث الأخطاء الصوتية هو تطبيق مبدا عملية التكرار والتعويد في التعلم خاصة في علم الأصوات للفصل قبل–التحسين. هناك طريقة في التعلم وهي تقديم المواد التعليمية نحو نص القصة البسيطة. أما محتويات ذلك النص في أشكال الأخطاء الصوتية التي سبق بيانها في الباب السابق. أن يصنف المعلم نصوص القصة العربية الكثيرة أو يجمعها حتى يتعود التلاميذ في تلفظ حروف العربية الصحيحة، وهم يستوعبون على مهارة النطق. إضافة إلى ذلك، يتعود جميع التلاميذ في بحث الحروف وتلفظها في شكل الكلمة، وهم يجتنبون عن أخطاء النطق.

بناءً على نتائج التحليل، يمكن الاستنتاج أنه في عملية تعلم مهارات القراءة. في هذه الحالة، هناك طريقتين في أداء القراءة التنول المواد السابقة، هما ١) طريقة المباشرة أي اتصال علامة البصرية من الكتابة ومعانيها و ٢) طريقة غير المباشرة، أي تعريف الصوت في الكلمات واتصالها إلى المعاني. يرتكب الطلاب أخطاء في الكلام أو يشار إليها عادةً باسم الأخطاء الصوتية. يحدث هذا الخطأ الصوتي في شكل الحروف الساكنة التي لا تكون نقاط التعبير الخاصة بها قريبة من بعضها وغالبًا ما تحدث أخطاء في النطق ، وهي الهمزة و العين.

المراجع

Ahmadi. (2014). Analisis Kontrastif dan Analisis Kesalahan dalam Pembelajaran Bahasa Arab sebagai Second Language. *Jurnal Ilmu Tarbiyah STIT Muhammadiyah Pacitan*. *3*(1), 123-151.

Al Rasyid, H. (2015). Kontribusi Ulama Tajwid terhadap Perkembangan Ilmu Bahasa. *SUHUF*, *2*(2), 197 - 210. https://doi.org/10.22548/shf.v2i2.88

Atterer, M & Ladd, R. (2003). On The Phonetics and Phonology of "Segmental Anchoring" of F0: evidence from German. *Journal of Phonetics*. Vol 32, hlm 177-197.

Hamzah, K. & Basri, H. (2015). Interferensi Fonologis Jawa-Sunda Masyarakat Kedungreja Cilacap pada Penuturan Bahasa Arab. *Journal of Arabic Learning and Teaching*. 4 (1), hlm. 1-7.

Hasibuan, H.N. (2015). Keperluan Penetapan Lokus Susun Taut Fonem dalam Telaah Fonologi Bahasa Indonesia. *Jurnal Ilmu Bahasa dan Sastra Fakultas Sastra Universitas Sumatra Utara.* 1(1), hlm. 16-24.

Indrasari, D. (2015). *Analisis Kesalahan Fonologis pada Karangan Berbahasa Jawa Siswa Kelas III SD Negeri Kotagede 5 Yogyakarta".* Tesis. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.

Irawan, Y. (2017). *Fonetik Akustik*. Bandung: Angkasa.

Ladefoged, P. (1993). *Course in Phonetics*. Chicago: University of Chicago Press.

Lubis, S.E. (2015). Orientalis dan Bahasa Arab. *Forum Pedagogik*, *7*(2), 92-108.

Maghfur, H. & Fauziati, E. (2015*).* Strategi Belajar yang Tercermin dalam Kesalahan Interlanguage Siswa MAN I Surakarta. *Jurnal Penelitian Humaniora*. Universitas Muhammadiyah Surakarta. 16(1), hlm. 19-26.

Marsono. (1999). *Fonetik*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.

Nasution, A.S.A. (2012). *Fonetik & Fonologi Alquran.* Jakarta: Amzah.

Nasution, A.S.A. (2010). Pelesapan dan Penggantian Bunyi Bahasa Arab. *Jurnal FTK UIN Syarif Hidayatullah Jakarta*. 14(1), hlm. 121-146.

Pateda, M. (1989). *Analisis Kesalahan*. Gorontalo: Nusa Indah

Rosyidin, D. (2007). *Metodik Khusus Pengajaran Bahasa Arab*. Bandung: Tidak Diterbitkan.

Rosyidin, D. (2007). *Metodik Khusus Pengajaran Bahasa Arab".* Tidak Diterbitkan.

Safitri, R. (2015). *Analisis Kesalahan Fonologis dalam Bacaan Surah Al-Fatihah (Studi Deskriptif terhadap Kesalahan Fonologis pada Suku-suku Indonesia dalam Membaca Surah Al- Fatihah.* Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia.

Setyawati. (2013). *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*. Surakarta: Yuma Pustaka.

Subali, M. Andriansyah, M. & Sinambela, C. (2014). *Frekuensi Forman sebagai Model Akustik Tabung Sederhana dari Vocal Tract.* Prosiding Seminar Nasional Aplikasi Sains & Teknologi (SNAST). Yogyakarta.

Tarigan, H.G. (1995) *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*. Bandung: Angkasa.

Tarigan, H.G. (2011). *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.

Wahyuni, C. (2015). *Interferensi Bahasa dalam Maharah Kalam dan Kitabah Studi Analisis pada Mahasiswa PBA UIN Walisongo Semester V Tahun 2014,* Tesis, Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.

Wardana, K I. (2014). Kesalahan Artikulasi Phonemes Bahasa Inggris Mahasiswa Prodi Bahasa Inggris UNMAS Denpasar: Sebuah Kajian Fonologi Generatif*. Jurnal Bakti Saraswati*. *3*(2), hlm. 77-87.